

تابلویه کی ناتھ واو

هاوریم رهبهر^{*} .. له کویوه دهست پییکه‌م؟ خوت دهستم بگره و
چاوساغم به، ههروا بزانه ههردووکمان هیشتا له "هلسنکی" نو
تۆشته‌کانم فیئر دهکه‌ی، جاده و کولان و کوگا و موزه‌خانه و
پهیکه‌رو دهرياچه و دارستانه‌کانی ئه‌ویم پییده‌ناسینی. ههروا
بزانه وهک يه‌که‌مجار دهمه‌وئی بیمە ماله‌که‌ت و رئی دهربابه‌م، تۆ
فیرم دهکه‌ی به کام میتروو ئوتتو دهگه‌مه لای تو، ههموو جاریک
دهتوت: که‌ره کرمانچ.. له ههر کوئی بزر بورویت.. زهنگیکم بو
لیبده و فریات دهکه‌وم، چهندین جار پیم دهوتیت: ژیان لای
خومان چهنده ئاساتره، لەوی دونیا و ژیان ههربه‌قەد
(سیپسکینه) زەحەمەتە.. ئاخ بۇ ژیانیکى ساده له کویرەگوندیکى
لای خومان که به هاواریک ههموو ئاوایی له خوت کو دهکەیتەوە.
تۆ دهتوت: ههروایه.. منیش لیرە ماندووم.. به دهست راکه‌پاکه
گۆپینى میتروو ئوتتو شەمەندەفرەوە. تا هەنۈوكەش
هاتوهاارت واله گویما دەزرنگىتەوە، من و تۆ پتر له هەژىدە سال
يەكدىمان بزر کرد، ئەو زەمەنە ھېچە هەرەه موومانى لىيک کرد،
ھەرىيەکەمانى فەرەدایە قۇزىنىكى ئەم دونیايە، تف لەو زەمەنەى
وايکرد كوران هەر بە جەھىلى باوهشى گەرمى دايكانيان جىېھىلەن،
بەر لە پەرو بال دەركىدن ناچاريان كردىن بە نىيۇ ئاسمانەکانى
مەنفادا ھەلفرىن، ئاخ براکەم.. ئىيمە چەندە لهو كەسانە دەچىن كە
فېرىدراپىنەتە نىيۇ بەلەمېك بى ئەوهى سەولىيکمان پىيى، ئىيمە
چەندە لهو سەرنشىنە دەچىن كە دەنلىو پاپۇرى (تاييانىك)

* پیشکەش بە رۆحى (رهبهر جلال)ى ھونەرمەندو ھاورى.

سەرگەرمى سەھەریک بۇون رووھو گەيشتن بە خەونەكان، وەلى
 هەرھەمۇمان خنکاين، خنکاين و كەسىش پىيى نەزانى، بى
 ئەوهى ئاسەوارىك جىبىلىن، تا ھەنۇوكەش ھاتوهاارت والە
 گويمما، سالانىكى زور لەمەوبەر كە هيشتا ھەردوو توڭاز بۇوین لە
 ھەولىر، توڭۇپىكى مەشرەف خوش و نوكتى باكۇر بەيەك
 ھاتن و سالان رۆيىشتىن، دواجار كە لە قوتىبى باكۇر بەيەك
 گەيشتىن: توڭۇپابۇيت، ھەر زۇو ھەستىم كرد كە توچەندە
 تووپەرى، تووات ليھاتبۇو بە ئەزىيەتەوھ پىيىكەنىت، كە
 پىيىدەكەنىت.. كە دەخەنىتەوھ ھەر دەتöt ترازانى لىۋانت بىرىنېكە،
 من ھەر زۇو كە لە فېرۇكەخانەكە تووم بىنى، دىم: لەو بىرىنەوە
 خوين دەتكا، ھېيدى ھېيدى.. رۆز بە رۆز تىيەكەيىشتىم كە توھەر و
 بە ھەوەس ئەو ھەمۇ رەشەبا تووپەو گەردىلۇولى غەزەبەت لە
 خۆت نەئالاندۇوھ، ئەو ھەمۇ گەردو توزى گەردىلۇولى غەزەبەي
 ھى بىبابانى غوربەت و مەنفايە، من پرسىم: دەننیو ئەم
 سەھۆلېندانەدا ئەو ھەمۇ ئارەقەيە چىيە؟ و تى: رۆحەمە و بۇ
 ھەمېشە دەگرى. من ھەر لە شەھى يەكەمى دىدەنلى پاش
 فيراقىكى درېڭىز دوا پىيشانگاي خۇتىم ھىننایەوە يادت كە ھەر زۇو
 پىيىان داخستى، لەودىيەرەنگ و ھىلەكانەوە ئەو مانا ھارو
 شار اوانەيان دۆزىيەوە كە توڭەرەكت بۇو رەتى بکەي، توڭىلت بە
 ھەينى خوش بۇو.. و تى: ئەوسا مانا يەك بۇ بەرگرى و شەپ
 ھەبۇو.. ھەنۇوكە ھىچيان نەھېشت. دەننیو گەرماؤى (ساونا) ش
 توچەر نەتىدەپرىيەوە، ھەر ھاتوهاارت بۇو، توچەنلى لە
 ھاپپىكانىت واي بۇ دەچۈون كە دواى رەوەكە ئەگەرى ھاتنەدې

خهونیک ههبوو، وەلىٽ چ دەكەی كە لەباريان برد، تو خهونەكانى
گەلىٽ گەورە بۇون و دۇنياي سىياسەتبازەكانىش گەلىٽ بچوک.
خاتوو (میریا)ى ھاوسەرت ھەر زوو وتى: رەھبەر عاشقەمە و كەچى
ئەوهنەدە شېرىزە و ماندووە، دەردە كورد واي لىكىردووە زمانى
غەزەل جارانى بىرچۇتەوە، من پىيم و تىت: رەھبەر خەم مەخۇ كە لە
كوردىستان دوورىيت، ھەندى جار باوەشى ئافەرەتىكى مىھەرەبانىش
دەكىرى بىنى بە نىشىتمان.. تو وتن: ئەى خەلکى؟ ئەى دايكم؟..
ئاھ.. براكەم.. چەندە نەگبەتن دايكانى ئىيمە؟ ئىيمە نەوهەيەك بۇوين
ھەر زوو لە شىريان كردىن، ھەر زوو لە بىۇن و بەرامەمى سىينە
مەمكى دايكانىيان كردىن، دايكانى ئىيمە يان بە خاكىيان سپاردىن
يان بەو شەمەندە فەرانەي رووھو مەنفاکان.. رووھو غەرېبى
ھەلیانگرتىن، تو قەت نەحەسایتەوە، قەت نەتتوانى ئاسوودە
ئارام بىيت، تو بە مەركەت سەلماندت كە مەنفا درۇيەكى گەورەيە و
خۆمان دروستى دەكەين، ئاھ.. چەندە قورسە كە ھەرەمۇو
ئاسمانەكانى تاراڭە لە يەكدى دەچن، تو لەتاو خۆر ناوت لە
كچە گەورەكەت نابۇو (رۆزە)، لەوە دەچى من و تو باپىرەگەورەمان
خۆرپەرسەت بۇوبى، ناوت لە كچە ناوهنجىيەكەت نابۇو
(كوردىستان)، پاشەبەرەش (ئاسمان). چەندە زەممەت بۇ بۇ
(میریا)ى روح سووک ئەو ناوانە وەك خۆيان حونجە بکات، تو وەك
كوردىكى تەواو كەللەپەق دەتوىست ناوەكان وەك خۆيان بوترىن،
تو لە ناوى كچەكانته وە بە دواي ئاسمانىك دەگەپرای بۇ
كوردىستان.. بەلام ھەيھو براكەم.. ھەرەمۇو ئاسمانەكانى ئىيمە
داتەپىن، تو وەك فېندييەك كە لە قەفەزدا بى، بە دواي ئاسمانىكدا

دەگەپای بەرین بەقەد خەونەکانت، كەچى دواجار ئەوه توى
 كوشت: كە تو زانىت وەختى باڭكانت لە هىلاكى ليكدان
 هەلددەوەرین و دەتكەۋى بىنىشىتەوە.. زانىت ھېچ خاكيك شك
 نابەيت لەسەرى بىنىشىتەوە، كە تو كوردىستان نەبى، ناچار
 لەسەر ناوى كچەكەت زىنگانەوەي ئەو وشە سىحراروييە پېر بە¹
 هەردۇو گويىچكە و مالەكەت شاگەشكەي دەكردى، چەندە دلت
 خۆشبوو كە يەكەم وشەي فيرى ببۇو.. وشەي (نا) بۇو.. لە²
 خۆشيانا دەتريقايتەوە.. دەتوت: كچەكەم خوينى خۆم و خەلکى
 خۆمانى تىيا دەگەپى، ئەم خودا دەلىن (نا).. ئاه چەندە وايد..
 مروۋ دەبى ئەممو عومرى خەرج بىكەت تا فيرى وشەي (نا) دەبى..
 تو دەلى خوت بەوه خۆش دەكرد.. دەتوت: ئاخۇ كەم ئەم
 سىياسەتبازانە ئىيمە فير دەبن بلىن (نا)، كە لە بۇنەكاندا داواي
 گۆرانىيىان لىيىدەكردى، تو بەسەر گيتارەكتەدا عاشقانە
 دەنۇوشتايىتەوە دەتوايتەوە، هەر دەتوت خەمېكى زەعفەرانى و
 ستران دەبىزى، وەلى تو هەر سەرگەرمى سرۇودى نىشتمانى
 دەبۇويت.. پىيم دەوتى: مەردوومراو ئىيمە لە ئاھەنگداين، تو
 دەتوت: قوربان من هەميشە لە شەپدام.. شەپىك كە تىايىدا لەسەر
 هەقىم، يەكەم شەو (میرىا) جىيى بۆ داخستم.. دەيەها شەوى تر..
 وتم: شتى وا نابى رەھبەر.. بىرت نەچى كە ئەم ئەنەت تو
 فنلەندىيە.. تو وتنى: من كوردمو مىوان تا پىيى دەكرييەتەوە ئاواھى
 رەفتارى لەگەلدا دەكەم، تو فيرەت كردم كە قەت بى چەپكى گول
 نەيەمە مالەكەت و مالى ھېچ كەس، بى نوقۇل و شىرىينى، بى قاپىك
 شەراب..!

هاوریی زیده به جه رگم.. بیرته له ماله که تدا په ردیه کت به سه
یه کنی له دیواره کان دادابووه.. پرسیم: له پشت ئه م په ردیه ووه
چی هه یه؟ وتت: تابلویه.. کچه کامن لیی ده ترسن و به پرسیار
هه راسانم ده کنه ن و زه حمه ته له وه لامه کامن تیبگهن، بهم تابلویه
ما جستیرم له (موسکو) و هرگرت: گولله بارانکردنی چهند لاویکی
کورده، ئه و دیمه نهی که به دریزایی میژوو دووباره بوته وه،
هه میشه هه مان دیمه ن، له ئیران و عیراق و تورکیا و سوریا"
هه میشه چهند کوردیکی به دیلگیراوو که له بچه کراو، له پشت
سه ریانه وه ده به قه ده ماره خویان جه ندرمه و پیاواني چهک به
دهستی داگیرکه ران که نووکی نیزه یان له پشتی ملمان گیر
کردووه و به ده م خه نینه وه له کامیرا ده پروان، ئیمه ش یان مات و
مه لووول و چاو شکاوو سه رکن، یان میردانه و دلبه ردانه و دستاوین و
چاوه پری گولله باران و هه لو اسینین.. ئای برا که م.. که دیم چهند
تاسام. به قه دیه کنی له دیواره کانی په رتوو کخانه که تابلویه کی
دیکه ت بردمی: کومه له که سیک و ده نیو به له میک و بی سهول وان
ده نیو گه رداوی تو فانیکدا، وتم: کهی ئه م سکیجنه ته واو ده کهی؟
وتت: مه حاله پیم ته واو بکری، ئه وه ده می ساله ئه و چهند که سه
که و تونونه ته ناو ئه و گیزه نه.. ناویرم ته واوی بکه م، چونکه
لا فاوه که لیناگه پری، ئاخر خویشم و ده نیو هه مان گیزه ندام، نازانم
قور تارمان ده بی یان هرهه موو به یه که وه ده خنکیین. من لا فاوه
نوح و چیای (جودی) م بیرکه و ته وه، ئاخ برا که م.. نو حه کانی ئه میرو
ده نیو که شتییه کی کون تیب وودا به خنکانمان پیده که نن.. وا یه
له و تهی هه بین ده نیو به له میک و لا فاویک ده مانبات بی ئه وهی

بتوانین رووھو وشكايى ئاراسته بکەين، ئاه.. برادرى ئازىز..
 ئەو زاتە شپرژە و زەندەق چووانە چەندە لە خۆمان دەچن، من
 دلنىام تۆ كۆچت كردۇ ئەو گەمبيي بەو سەرنىشىنانەوە نەگەيشتە
 هىچ دورگەيەك، نەگەيشت.. نەگەيشت.. خودا دەزانى كام
 گىزەلۈوكە قووتى دەدا، تۆ ھەر بە ئەنۋەست ئەم تابلوئىەت تەواو
 نەكىد، چونكە تابلوڭە ئىيمە خۆى ناتەواوه.. بى ناواو نىشانە..
 من دەمۇت: كورى باش بەو تەواوى كە.. كەچى چاوه رەشەكانت
 پې دەبۈون لە ئەسرىن و دەتوت: شىرۇ گيان.. من سەدەھا تابلوو
 سكىجي تەواوو ناتەواوم لىرە و لەۋى جىھىيەشتۈو، ھەندىيەكم والە
 ھەولىرى، ھەندىيەكىيان وان لە مۆسکو، بېرىكى تر والە يوغۇسلافيا،
 من خۆم وەكى كتىپ و تابلوڭامن پەرش و بلاۋ بۇومەتەوە، ھەر
 تىكەيەكم والە شويىنى.. من وتم: ھەر تۆ وانىت.. وەچەيەك ھەمان
 قەدەرى تۆيان ھەيە، قەدەرى پەرش و بلاۋ بۇونەوە.. قەدەرى
 پەرتەوازەبۈون، ئىيمەي قەرەج چەندە بى نىشىتمانىن.. چەندە بى
 گۆرسەستانىن، ھەر گۆرىيەكمان والەسەر خاكىكى غەریب، تۆ چەندە
 لەوە دەترسایت قەرەجيانە بەرىت و گۆپ غەریب بۇويت، وەلى تۆ
 ھەمان ترس بۇو بە حەقىقەت و تۆ گۆپ غەریب بۇويت، وەلى تۆ
 كەي بىرت لە مەرگ دەكرىدەوە، راكەپاكە ئىشان سەرمەستى
 كردىبوو، عىشقى ئىشان و خەنېك بە راوكىدى ئومىدە
 چكۈلەكان و ھىوا گەروەركان نەياندەھىشت بەدىار مەرگەوە
 دەست لە ئەنۇ دابىنىشىت. من گەر وىنەكىش بۇومايدە: ئەوە
 وىنەي پىاوىيەكى ماندووم دەكرىد، كەشكۈل لە شان و پىغاوس،
 رووھو ئاسوئىك رادەكتە كە ھەرھەمووى غەريقى سەرابە..

سەراب و بەس.. پیاویکى تا ئەبەد راکردوو.. تا ئەبەد ماندوو.
چ عاشقانه بەيەكەوه گویمان لە (سیۆه) دەگرت، ئیواران و
بەيانیان، بەفر دەبارى و ئىمە بە سۆزى (سیۆه) خۆمان گەرم
دەكردەوه، ئىمە هەردۇو لەگەل ئەودا (بە بى بىرىن خويىمان
دەپشت)، سۆزىك بەربىنى هەردۇو كىمانى دەگرت، خويىمان كەفى
دەكرد، تاسەيەك دەيردىنەوه ناو ولاتى خاكەسارو دەگريايىن،
دەگريايىن بۇ خاكىك كە زۆر زۇو، زۆر هەرزان فروشتىيان، تو هەر
هاوارت دەكرد: ئەوان بۇون خەونى ئىمەيان دۆپاند، تا ماون دەبى
بەر غەزبى من و نەفرەتى هەتىوهكان و بىۋەژنەكانى ولات بکەون،
لە هەر بۆنەيەكدا بۇوايە.. تو ئالاکە كوردىستان دەخستە بن
بالت و عاشقانه هەلتىدەواسى، يېرته رۆزىكىيان چۈن لە منت
خورپىيەوه، هەر دەتوت باوکە دلىپەقەكەمى.. وتم: چى بۇوه.. چى
گوناھىكى گەورەم كردووه؟ وتم: تو بۇ وا بىبىاكانە ئالاکە لۇول
دەكەي؟ من نامەۋى دەقى بشكى، من زۆر بىبىاكانە تر وەلام
دایتەوه: لە شوينىكى تر كە نەدەبۇو دەقى بشكى: شكاوه، تو
ئەوهندەي تر لە من هاربۇوى، من زويىر نەبۇوم، توئى عاشق بەو
ئالاپە هەر چاك بۇو لەسەر ئەو بىرپىزىيە نەتكوشتم، من دىپ
شىعرييكم هاتەوه ياد: ئەو ئالاپەم بۇ دابىگىن.. من رووتەم بۇمى
بکەن بە كراس، تو وتم: ئەوه ئەو وەختەي گەر ئالامان هەبۇو. تو
وەك منالىيىكى هاروهاج دونيات بەردىaran دەكرد، چۈن وا سوووك
سانا ئالاکە تۆيان كرده پەرده كوللەي سولتانەكان..
خەليفەكان؟ من پىيم وتيت: حەوت برا.. ئەو هەموو غەزبە رۆخت
دەخواو ناو هەناوت دادەرزىنلى، تو جەگەر بە جەگەر

دادهگیرسینى، ئاسمانى سەر سەرت دەكەي بە چېرەدۇوکەل.. تو
وتت: جا چۆن بەديار ئەمە مۇ و وېرانبۇون و کاولكارىيە من
خەمساردىم؟ من دەموت: ئەمە مۇ جەڭرىيە مەسووتىئىم" دەبى ئاڭر لەم
بە كولخان، دەتوت: جا گەر جەڭرە نەسووتىئىم" دەبى ئاڭر لەم
دونيا بىبەزەيىھە بەربىدم. هەمېشە هەگبەكەت سەكالانامە
داوايىھەكى تىابۇو، لەمەپ مەسەلەيەكى گەورە يان چەكۈلەي كورد،
دەموت: تو لىرە بۇوي بە عەريزەننۇس.. وازت لە فلچە و بۆيە
ھىناوه، هەر خۆم وەلامى خۆم دەدایەوە: بەلام دەم قەدەرى
كوردە، لە وەتهى ھەيە هەر عەريزە دەنۇوسى.. سەكالانامە
دەنۇوسى و دەينىرە و كەس نايخوينىتەوە، دەبا عەريزە كانى
تۆشى بچىنە سەر.. ھۆ براكەم.. ئىمە لە دونيا بەقەد ئەم
نەھەنگەش رېزمان نەبۇو كە لە ئاوى (ئالاسكا) گىرى خواردبوو،
سۇقىيەتى جaran و ئەمەريكا وازيان لە شەپى ساردى نىيوان خۆيان
ھىنا و بە گەرمى كەوتىنە كۆشش تا ئەم نەھەنگە لە مردن رىزگار
كەن. ئىمە لە وەتهى ھەين ھاوار دەكەين: تو خودا بە تەننیا جىيمان
مەھىل..!

هاوبىي زىيە بەجەركم.. تو ھەر لە داخى ئەم لەتلەتبۇونەي
كوردو پارەپارەبۇونى مىيۇومان و لە خاچدانى ھەرھەمۇ خاكمان
ناوت لە گۆقارەكەت نابۇو (دلانپار)، يەكەمچارم بۇو ئەم ناوه
بىبىستم.. دلانپار: يانى چى؟ ناكا مەبەستت پارەپارەبۇونى
دەلەكان بى.. دلى خۆت و دلى خەلکى؟ نا.. دەكىرى پارەپارەبۇون و
لەتبۇونى ھەرھەمۇ خاكمان بى.. دلانپار: شوينىكە.. بەردىكە..
يان رووبارىكە لەسەر رووبەرېكى شىۋاۋ؟ ئا.. بەردىكى گەورەيە و

دهنیو رووباریک: لهو شوینه‌ی کوردستانی باکوورو باشورو
رۆژه‌لات له يه‌کدی داده‌بزی، لهوی ئهو سی گوشه و سنووره
په‌یدا ده‌بئ.. ئهو بەردە بلیم چی؟ بەردی میزوه و خراوه‌تە سەر
دلمان.. ئهو بەردە لەتمانی کردووه.. سەرمانی شکاندووه و
لەوه‌تەی هەین خوینمان لىدەچوپی.. ئهو رووباره تىکەلمان
دەکاته‌وە يان ئاوی براکان رووه و خاکیک راده‌مالی کە هى خۆمان
نېیه، واي لهو هەموو هەلاھەلابون و هەلودرینه. دەتوت: لەسەر
گیرفانی خویشم بى، نابى دلانپار بوهستى، چونكە ئهو رووباره
وشك ناكا و ناوه‌ستى، ئهو بەردە چىيە؟ ئهو رووباره لە سى
گوشەی (لانپار) دوه داده‌بز او گونديکى تىنۇوى، يان چەند
گونديکى غەمگىنى ئاوه‌دان دەكردەوە.. ئهو بەردە بەردى لەتبون
بۇو يان بەيەكەوە لكاندن؟

هاپپى بى ئۆقرەم.. لە كوردستان گىچەلىك، شەپریك،
دەمەبۈلەيەك هەبۈوايە تۆ لەوی خەوت لىينەدەكتەوت. (میریا) اى
هاوسەرت.. میریا مىھەبان دەيىوت: قەدەرمە.. شۇوم بە پیاوىك
کردووه: نازانى نووستن چىيە.. من دەمدى تا درەنگى شەو
بەديارتەوە ئىشكىگر بۇو. ئهو شەوانەي لە بىمارستانىكى
(ھلسنکى) دا كەوتىبوبىت" من و شىركۇو ھونەر: براکانت لەسەر
ئىشكىگرى شەپمان بۇو، (میریا) دەھات و دەيىوت: لاکەون.. دەبئ لە
ھەمۈوان جوانترو مىھەباتلىرىشكىگر بى، واي لهو ژنە لەبز
شىرين و ھىمنە.. ھىمنى لە شەونمى وەريو لەسەر پەپەي گول، من
سەيرم پىيدهات كە بە ماچىكى میریا ھەلنى دەستايىتەوە سەرپى و
وەك جاران بە جادەكانى ھلسنکىدا رابكەيت و كەشكۈلەكت

بکەیتەوە شان، میریا : ویئەی (میریەم) يېڭى بۇو نووشتاوه بەسەر عیسای بىریندار، عیسایەك كە خۆى نا، بەلگۇ خۆى و خاكەكەي لە خاچ دراوه، ئەمە عیسای ھەولىرى تو مەريت و پەيامە شەرمەنەكەت نەگەيشتەوە، ھەتا نەگەيشتەوە بە كۆلانەكەي خۆشتان، پەيامى سادەتر لە قىسىمى منالان: با ھەموومان يەكدىمان خۆش بۇى، وەلىنى چى بکەم براکەم، سیاسەتبازەكان خەلکيان فىر كرد كە تا ماوين گەرەكە رقمان لە يەكدى بىنى.. تەواو سیاسەت.. سیاسەت لىيکدى كردىن، سەد سالە دەجەنگىن و ھەنۇوكەش ھەر دەجەنگىن .. جەنگ لەپىناو چى؟ لەپىناو جەنگان خۆى يان شتىيىكى دى؟ من ھەموو جار دىيپە شىعرەكەي (سېھرى)م بۇ دەخويىندىتەوە: ئەو شەمەندەفەرە دەپروا.. چەندە بەتالە كە پېرە لە سیاسەت.. ئەو شەمەندەفەرە چەندە گرانە كە پېرە لە شىعر. ئاي لە میريائى مىھەربان.. واي لە میريەمى دايىك و خوشك و ھەم دەستگىران.. ئەو تا مردى بىرىنەكانلىقى گولاؤپىزىن دەكىردى، دواجار بۇو دىم: دوو مروارى رەش لە شىيۇھى فرمىسەك لە چاوه شىنەكانى دەرپەرەين، من بۇرەھبەر دەگریم، بۇ خەونە دۆپراوهكانى، من لىرە ياخەي كى بىگرم؟ ئىيۇھ بۆچى نازانى يەكدىتان خۆش بۇى؟ كى مىرددەكەمى بە كوشتن دا؟ كى وايىرد جەرگى خۆى بخوات؟ ئەو مىزۇوھ پېرە ماندۇوھ ئىيۇھ مىرددەكەمى منىشى پېر كردى.. میريما من تو دەناسىم، تو ھونەرمەندىيىكى (گۆزەگەرى).. بۆچى وازت لەو ھونەرە جوانە هيىناوه؟ بۆچى تەنها يەك گۆزەي جوانى دەستكىردى خۆت لەسەر مىزىيەك نابىيىم، ھەرودەك دىكۈرىش بىنى، من دەمەوى بىزانم گۆزەكانى تو چۈن؟

کام گۆزه دەلیی ھۆھاولیی ئازىزى خوشەۋىستەكەمى من؟ چما من لە ترسى شكانى گۆزەي دلى رەھبەر ئاگام لە هىچ گۆزەيەكى ئەم دونيايە ماوه؟ من لە بەيانى تا ئىوارە لهەۋەتەي ئەم پىاواەم ناسىيە ھەر لە خەمى ئەۋەدا بۇوم گۆزەي دلى ئەنەشكى و ئاوى قەھرىيەك بەو ناۋەدا بېرىزى و گولەكانى نىيۇ ئىنجانەكان سىپس و پەزموورە بەر بۇنى ئەم غوربەتە بىھون و بىرن، بەلام ھەزار ئەفسوس مىريما.. دواجار ئەم گۆزەي دەلە شكاو بۇو بە ھەزار پارچە، ئەم ئاوى حەياتەتىيابوو.. بېھوودە رىزا.. رىزا بەرپىيان و پىيمان كۈنەكرايەوه، تو حەزىت كرد پارچەكانى ئەم گۆزەي دەلە ھەر لەوي، لە نزىك خۆتەوە بنىزىرى، گەرچى رەھبەر خەونى وابسو ئەم گۆزە شكاوه رووھە ولات بار بىكىرى، لەگەل ھەزاران شتى بەھادارو بېھەها.. بەتكۈئەوه خوايى لە يەكى لە كۈورەكانى ولات سەرلەنۈي ئەم گۆزەيە چاك بىكىتەوه، وەلى من و توش دەزانىن كە ولات كۈورەيەكى واي تىيا نىيە ئەم موعىزىيە بىنۈنى، مىرياي مىھەبان.. مىرياي جوان.. من لىرەدە دەتىيەن پارچەكانى ئەم گۆزەي دەلت خستۇتە سەر ھەردوو دەستەكانىت و بەنیو ھەمۇو كۈچە كۈلانەكانى (ھلسنکى) داۋ بىگە بەنیو ھەمۇو فنلەند او قوتى باكۈوردا دەيگىرى، بېباكانە لە بەفرو باران و سەرمای ئەوي، پىغاوس و سەركوت، ئەم پارچە شكاوانە دەبەيتە بەردهمى خەتكى و پىيان دەلەللىي: ئەم لەت و كوتانە پارچەكانى دلى كۈرىكى لەۋەندۇ عاشق بە منه، كۈرىك كە لە شەۋىكدا وا غەمگىنانە گۆرانى دەچرى، بە غوربەتىكەوە كە گۆزەي دەلەكەمى منى پى كەد لە رۇندىكى رەش و فرمىسىكى ئەقىن، من ھەرنەمە شەھە پەسىم كە ئەمەمە حوزنە لە كويىوه دى؟ چاوه دەشەكانى لەسەر يەك دادەناو خەونى بە ولاتىكەوه دەبىنى كە لەسەر نەخشە نىيە، لە گۆزەي دەلەللىيەوه ئاوى قەھرىيەك، دەردىيەك، غوربەتىك قولە قول دەرزا و دەبۇو بە سەران و لە

قورگهوه به دهندگیکی که رخ و دلپرسوکین دهربایه وه نیبو گوزهی به تانی
دلمهکهی من، من همراه و روزه وه وازم له همه مهو گوزه کانی دونیا هینا و
نه و هونه رهم تا نه به دلچووه.. هو خه لکینه.. هو عه شیرهت.. هو
خیل و تایه فه شه رخوازو دردونگه کان: بیکه ن به خاتری له ته
سواله ته کانی گوزه دله شکاوکهی نه و دلخوازه کاکول رهشم.. له کوئ
ئه م له ته سواله تانه به یه که وه بنووسینم؟ همه مهو پیشه سازی زور
پیشکه و توروی ولا ته که م، هه رچی کارگه و فابریقهی هه مانه، هه رچی
کوورهی پولایینی نیره ههن: ناتوانن نه م گوزه شکاوهم بو چاک بکه نه وه،
نه وه تا ده مبینن وه که زنه هه ش به سه ره کانی لای خوتان قورده پیوم و
کراسان له خوم ده نیم و.. نه و سه کچه م که به زمانی شیرینی نیوه له گه ل
باوکیان ده دوان.. ئه وه تا به دیار ئه و باوکه میهره بان و ماندو وه بیان
سه رکزو لاره م دانیشتون و نازانن چ حیكمه تیکی تیایه باوک وا زوو
کورپه کانی جیده هیلی، من گوناهی نه و مه رگه ده خه مه نه ستوى نیوه،
نیوه له شه ری شیتانه نیوان خوتان هه زار گولله تان به (روزه) وه نا، به
(کورستان) وه، به (ئاسمان) وه، نیوه خورتان کوشتو کوزاند تانه وه،
هه زار کونتان کرده ئاسمان، کرد تان به سه رهند و بیژنگ، نیوه هه رب
گولله یه کی ویل ته ختنی ته ویلی (کورستان) ای کچمتان سمی، توپیکتان
(ئاسمان) ای کچمانی داته پاند، هو له و به رزاییه وه ش خورچاوانی کویر
بوون و رزا، به مردوویی که وته به ر پییان، نیوه نه وهستان تا دواجار
هه رب مهو ووتان بیباکانه.. دلبه ردانه نیشانه تان له گوزه دلی ره به ر
گرت و کرد تان به هه زار پارچه، نه و بو وهستانی نه و شه رهی نیوان
خیله کان، قه بیله سه رمه سته کان به ته پلی شه ر گوزه دلی خسته سه ر
دهستان و هاته ناویژی تان، من وه که زنیکی رانه هاتوو به شه قرثی گولله و
ته قینه وهی توپ هاوارم کرد: هاواره نه کهی.. وهلى ئه و عیش قیک

ئاراسته‌ی ده‌کرد.. کوییری ده‌کرد که زۆر لە عىشقى بۇ من گەورەتىر بۇو،
لەو سەر كە ھاتەوە لە تە سوالەتە كانى گۆزە دلى دەرھانى و تى: ھانى
مېرىيا.. بىزانە قەت واناكەي بە يە كە وەيان بنووسىنى، بە يە كە وەيان
پەرج بىكەي..

دەتبىينم ھەموو ئىوارەيەك بە نائومىدى دىيىتەوە و لە گەل سى
كچەكەت لە وىنەكانى ناوا ئەلبۇومەكان و تابلوڭانى رەھبەردا بە
دواي عىشقىيڭدا دەگەپىي كە جوانەمەرگ بۇو، بالاى خەونىك كە
لە ناوا دەراستەوە بە تەورى تەوروھشىنەكان دوولەت بۇو.. لىرە
بۇو.. لەناو ئەم باخچەيەدا كە باوكتان بۇ يە كە مجار ماچى كىرمىم،
ھەموو جار دەيىردىم سەر ئەم كەرتە شاخە و دەيىوت: بىرى شاخ
دەكەم مېرىيا.. شاخ.. شاخ: برا گەورەمانە.. كاول بى ئەم ولاٽەتان
كە چىايەكى تىيا نىيە.. ئاھ.. مېرىيا گىيان.. ئەو زستانە من و رەھبەر
بۇ ھەشت مانگ سەيرى بە فەريارىنمان كرد.. بە فەرە ئەبارى.. بە فەرە
ئەبارى، لە دەرھوھ نا.. بەلكو ھەرھەموو دەننۇ دلى من و
رەھبەردا دەبارى، ئەوهندە بارى.. ھەزار پى كەوتىنە ژىر
بارستايى ئەستورى بەفر، رۈزىكىيان كە ھېشىتا پايدىز بۇو.. تو
وتت: چ سالىيکى رەشە.. وتم: بۇ مېرىيا گىيان؟ وتن: ئاھىر درەنگە..
دەبۇو بە فەر زۇوتىر بارى و دونىيا سېپى بىكەتەوە، رەھبەر بە سووکە
گلەيى و غەزەبىيەكەوە سەيرى كردى.. بلۇماندى.. بە كوردى.. تو
تىنەگە يىشتى.. منىش نەمزانى چى وت، وەلى لە نىڭاي تۇورەتى
وا حاڭى بۇوم: ئەو ژىنە نازانى بە فەرە كە ئاسمانى ئەوان دەننۇ
دلى مندا دەبارى، وَا حاڭى بۇوم، من كوبى و لاتىكەم كە نەك
رەنگە كانى شەبەنگ، بەلكو ھەزار رەنگى دىكە لە ئاسمانەوە
بە سەر ئەرزا دەبارى، لە ئەرزا دەرەنگى دىكە لە ئاسمانەوە

من بیزارم له ولاٽیک که تنهنا یهک رهنگی تیا زاله.. سپی.. سپی و بهس، ئاخر منی وینه کیش دژ به دكتاتورییه تی رهنگم.. واى له عیشقی کەسیک که به دواى رهنگی دیکەدا دەگەپری، له دونیاییک کە ئیدی رهنگی تیا نه ما.. ئاخ.. دواجار بەفر زال بwoo.. تو توايتهوه.

دواجارم بwoo که ويستم مائناوايیت لیبکەم و بگەپیمه وه ولاٽ.. (پەشیو) و (میریا) تکایان لیکردم که نهینی گەپانه وهی يەكجارە کیم نەدرکیئم.. (پەشیو) وتى: ریبۆکە - ھیلاکە و تیبگە.. ئاخ براکەم.. دواجار کە تەویلتم ماق کردو له ژووریکى بە ئاسماňه وه هەلواسرابو خەستەخانە يەك جىمەيىشتى، توش پاش ماچەکە فرمىسک لە چاوانتا قەتىس ما.. رووھو پەنجه رەکە رووت وەرگىپا او بالەخانە کانى دەوروپەر دەنیيۇ باپىزەدا غەرق ببۇون، وەك فرمىسکە کانت گلۇوه بەفرەكان بەسەر شۇوشەي پەنجه رەکەدا دادەپڑان.. ئەو رۆزە بwoo من دىم پەنجه رە دەگرى و توش هيىدى هيىدى دەمرى، میریا پەلى گرتىم و تى: ئەمپۇ رۆزىكى ناشىرينى و رەھبەریش ماندوو، توش ھاتۇوى مائناوايى يەكجارە کیمان لیبکەي.. پىيى مەلى: بۇ يەكجار مائناوا، تو دەزانى گۆزەي دلى رەھبەر درزى بردووه و بەم قىسى تو رەنگە درزەکە پىتر دەم بکاتە و دووكەرت بى. وتم: نا میریا گیان.. من پىيم قەھرە دەرۇمە و دەھبەر کە دەتوت پلۇنگى ھارە لەسەر تەختەي ئەم بىمارستانە بە تەنیا جىدەھىلەم، بەلام چى بى لە تو نەھىنى بى.. من دەرۇمە و دەھبەر.. دەترسم.. نۇر دەترسم.. ھەست دەكەم ئەوھ منم و لەسەر ئەو تەختەيە راكساوم و شىرىپەنجه گەدە و رۆحەم دەخواو لە بەفر ئاسانتر دەمرىم.. وتم: بىرۇوه.. بەلام لە بىرمان

نه‌که‌ی.. وتم: میریا.. کی ده‌ریای عاتیفه‌ی بیر ده‌چیت‌وه؟ کی رووباری ئه‌قین و شاخی نه‌بهردی و په‌یکه‌ری جوانی و روحی وه سه‌ده‌ف پاکی دوستانی خوی بیر ده‌چیت‌وه؟ نا.. ئه‌وه من نیم.. من له‌ناو ده‌رگاوه به دزییوه له و خمه قورسه راده‌مام که له‌سهر ته‌خته که‌وت‌ووه.. توْ نه‌بوویت ره‌به‌ر.. ئه‌وه می‌ژوویه‌ک بوو که شیرپه‌نجه هه‌ناوی ده‌خوارد.. من ده‌مدی: په‌نجه‌ره ده‌گری و تو ده‌مری.. من زانیم بوْ ناویریت سه‌یرم بکه‌ی.. من زانیم.. به‌فر ئه‌باری میریا.. به‌فر ئه‌باری.. ده‌نیو دلی من و توْدا.. من لیرده ده‌تبینم: هه‌موو به‌یانییه‌ک وهک ژنه شیت‌هه‌کانی نیو می‌تزوکان، نیو بارو کافی و قه‌راغ ده‌ریاچه‌کان ده‌گه‌ریت و لته سواله‌تکانی گوزه‌ی دلی ره‌به‌رت خستوته سه‌ر هه‌ردوو له‌په جوانه‌کانت، به هه‌ردوو چاوان ده‌پاپتیت‌وه و سوال ده‌که‌ی، سوالی ئه‌وهی که‌سیک هه‌بی و لته سواله‌تکان به‌یه‌که‌وه بنووسینی، لته سواله‌تکانی ئه‌وه گوزه‌یه‌ی ئیمه لیره‌وه نیشانه‌مان لیگرت و شکاندمان.. وله‌نی چیدی مه‌گه‌ری، بیکه‌لکه میریا، من ته‌نها ئه‌وه‌ندم له‌دهست دئی.. به چاوی ئه‌وه وهک خوی که وه‌سیه‌تی بو کردم: له دارو به‌ردو ده‌ونی ئه‌م ولاته هه‌میش غه‌مگین و کوستکه وتووه رابمینم، له‌بری ئه‌وه به‌دیار جوانییه‌وه سه‌سام به، به هه‌موو ره‌نگه دیارو نادیاره‌کانی ئیره شاگه‌شکه به، به عیشقه‌وه دهست له‌گه‌ل رووبارو تاڭگه و دره‌خت و کانی و که‌ندو له‌ندو هه‌موو گردو شاخ و ته‌پولکه‌یه‌کی ئه‌م ولاته خاکه‌ساره تیکه‌ل بکه‌م، من له‌بری ئه‌وه.. بوْ خه‌ونی ئه‌وه لیرهم، من ته‌نها ته‌سکینی دلی خوم و هی توْو هی ئه‌ویش به‌وه ده‌ده‌مه‌وه که له‌جیاتی ئه‌وه.. بوْ خمه‌کانی ئیره پیاویکی جه‌ربه‌زه و میرخاس و

ئازا بەم.. بۆ خولقاندنى خۆشى، جوانى، هەق ھەميشە لە شەپدا
بەم.. میریا گیان.. ئەوە تەنها قسەيە.. چونکە کى نالى..
خوانەكىدە و گويى شەيتان كەپ بى.. كى نالى نابەلەدىك..
دۇزمۇنكارىيەك بە جوانى و ئەقىن نىشانە لە گۆزەدى دەلەكەي منىش
ناگرىتەوە كە دەمېكە درزى بىردووه، لىرە پىاوه تفەنگ بە¹
دەستەكان شىتى ئەوەن تەقە لە كۆترو كوكوختى و رەنگالە و
ھەرھەمۇ ئاوىيەنە و مىناكانى دل بىكەن.. بىگە بۆ كوشتنى كلووه
بە فەرەكانىش پەنجە لە سەر پەلاپىتكەي تفەنگ لا نابەن، ئەوان
سويندىيان خواردووه كە تا گۆزەيەكى دلى جوان مابى نەيەيىن و
نىشانەي لىبىگىرنەوە، ئەوان سويندىيان خواردووه كە تا ماون دىز بە
جوانى بجهنگن.. ئاخىر كەي ناشىرين توانىيەتى جوانپەرسىت بى؟
میریا گیان.. مائىداوا لە خۆت و لە گۆزە شكاوهكانى دل، گەر
كەسىك لەو قوتى باكۈورە هاتەوە.. ئومىيەدەوارم گۆزەيەكم بۆ
بنىرىيت كە دەستىرىدى پەنجە جوانەكانى خۆت بى، بە مەرجىيەك
كتومت لە گۆزەدى دلە شكاوهكەي رەھبەر بچى، من لىرە بە
فرميسىكى خۆم پىرى دەكەم و ئەو گولە مۇرەتىيا دەپوينىم كە
ناوى نازانم.. هەر ئەوەندە دەزانىم كە لاي ئىيە عاشقان ئەو گولى
ئەقىن و جوانىيە دەگۆزەوە.. دەي مائىداوا.. میریا.. مائىداوا..
مائىداوا لە تۆۋ لە گۆزە و مينا شكاوهكانى دل.

مايسى (1998)

سليمانى

لە چاپراوه کانى نووسەر:

- * تەنیایى، كۆمەلە چىرۇك / دوو چاپ.
- * گۈنى رەش، كۆمەلە چىرۇك / دوو چاپ.
- * گەردەكى داھولەكان، كۆمەلە چىرۇك / سى چاپ.
- * پىرە پە پۈولەكانى ئىيواران، كۆمەلە چىرۇك.
- * حەسارو سەگەكانى باوكم، كورتە رۆمان / سى چاپ.
- * پىددەشتى كارمامزە كۈزراوه كان، رۆمان / دوو چاپ.
- * تەمى سەر خەرەندى، رۆمان.
- * بە تۈورەيى ئاورييىك نە رابىدوو بىدەرەوە، شانۇگەرى، نووسىنىنى: جۇن ئۆزبىرون، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * مارا - ساد، شانۇگەرى، نووسىنىنى: پىته رقايىس، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * مەركەساتى شاھ - لىيىر، شانۇگەرى، نووسىنىنى: شىكىپىر، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * گۈندهكان بەردو مانگ ھەندەكشن، شانۇگەرى، نووسىنىنى: فرخان بىلەل، لە عەربىيەوە.
- * فرمىسىكەكانى كوكۇختى، كۆمەلە چىرۇك، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * گە نجه ئازاكەسى سەر جۇلانەكە، كۆمەلە چىرۇك، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * لە ستايىش ئەدبىدا، كۆمەلە وتارىيىك، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * بىن كتىببىن هەنلاكەم، كۆمەلە وتارىيىك.
- * قە لەرەش و زەنگەكان، كۆمەلە شىعرىيىك، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * ھەفتە بىزىنى، رۇژئامە و راگەياندىن، لە ئىنگلىزىيەوە.
- * چۇن دەبىت بە باشتىرين ھاورييى خوت، دەررووناسى، لە ئىنگلىزىيەوە، سى چاپ.

نۇخى: سىن ھەزار دىنارە